



## My Dear Fellow Parishioners,

Thanksgiving is this coming week. The original purpose of Thanksgiving was to recognize together all the blessings God has given us. God has truly blessed our parish in many ways.

As a parish we enjoy hundreds of strong, faithful families, in good, sacramental marriages. We enjoy our parish life that is guided by our faith in Jesus Christ and the Church he founded. We praise God together. We honor his Mother, Mary. We invite more and more people to join us in prayer, worship of God and the many ministries we share that contribute to our faith life and

our spiritual well-being. We enjoy Scouting for boys and girls. We send many, many children to Catholic schools, and this enriches their families and our community.

We are blessed with our religious sisters, the Disciples of Jesus, plus our priests, Fr. Froy and Fr. Leo and our deacons. We are blessed with our acolytes and all the ministers who enrich our worship and sacramental life. We are blessed with our strong religious education program, guided by Mary Cortez, and aided by the sisters.

We are blessed with strong family values, pro-life values and habits of stewardship. Our parish is known nationally as a “stewardship” parish for the high levels of participation in our parish stewardship programs. These programs help strengthen the parish community.

Recently we held our parish Fiesta. Not only did we enjoy and celebrate our parish community, but we raised \$83,568 to help build our new church building. We surpassed last year’s successful Fiesta. Please see the details in this bulletin.

And, now, we are well advanced toward raising the capital to begin building a larger worship space with up to twice as many seats, plus parking.

We are blessed. Please take the time this Thanksgiving to give “Thanks” to Our Lord and Savior, Jesus Christ, the Son of God, for being our Good Shepherd. Give thanks to his Sacred Heart. Please, do not forget to say, “Thank you”.

I give thanks for all of you, my parish. I will pray for you this Thanksgiving and always.

May God bless each of you,  
Fr. Mark

## Mis queridos parroquianos,

El Día de Acción de Gracias es esta semana. El propósito original del Día de Acción de Gracias era reconocer juntos todas las bendiciones que Dios nos ha dado. Dios realmente ha bendecido Nuestra parroquia de muchas maneras.

Como una parroquia disfrutamos de cientos de familias fuertes, y fieles, en buenos matrimonios sacramentales. Disfrutamos de la vida parroquial guiados por nuestra fe en Jesucristo y la Iglesia que El fundo. Oramos a Dios juntos. Damos honor a su Madre, María. Invitamos más y más gente a unirse en oración con nosotros, la Adoración de Dios y muchos ministerios que compartimos y que contribuyen a nuestra vida de fe y bienestar espiritual. Disfrutamos los Scouts niños y niñas. Enviamos a muchos, muchos niños y niñas a las escuelas católicas y esto enriquece sus familias y nuestra comunidad.

Recientemente celebramos nuestra fiesta parroquial, no solo celebramos y disfrutamos en comunidad, sino que ayudamos a recaudar \$83,568.00 para construir nuestro nuevo edificio de la iglesia. Y ahora estamos muy avanzados para recaudar el capital necesario para construir una iglesia mas grande con el doble de asientos más estacionamientos.

Estamos muy bendecidos. Por favor tome el tiempo este Día de Acción de Gracias para dar “Gracias” a nuestro Señor y Salvador, Jesucristo, el Hijo de Dios, por ser nuestro Buen Pastor. Da gracias a su Sagrado Corazón. No olviden decir, “Gracias”. Doy gracias por todos ustedes, mi parroquia. Ustedes permanecerán en mis oraciones este Día de Acción de Gracias y siempre.

Que Dios los bendiga a cada uno de ustedes,  
Padre Marcos

### Mass Intentions / Intenciones de Misa

**Monday/Lunes November 19<sup>th</sup>**  
6:30 pm English Mass – Blessings for Vanessa Hernandez Medina ☩ Humberto Millan Baños.

**Tuesday/Martes November 20<sup>th</sup>**  
6:30 pm Spanish Mass- Por la curación de Jimmy & Becky ☩ Antero Ponce y Gricelda Ocampo a 2 años de fallecido. Bendiciones para Vanesa Hernández Medina ☩ Humberto Millan Baños.

**Wednesday/Miércoles November 21<sup>st</sup>, The Presentation of the Blessed Virgin Mary**

6:30 pm English Mass- ☩ Humberto Millan Baños.  
**Thursday/Jueves November 22<sup>nd</sup>, Saint Cecilia, Virgin and Martyr**

9:00 am Bilingual Mass-  
6:30 pm Spanish Mass- CANCELLED

**Friday/Viernes November 23<sup>rd</sup>, Saint Clement I, Pope and Martyr; Saint Columban, Abbot; Blessed Miguel Agustin Pro, Priest and Martyr**

6:30 pm Bilingual Mass – CANCELLED  
**Saturday/Sábado November 24<sup>th</sup>, Saint Andrew Dung-Lac, Priest, and Companions, Martyrs**

5:00 pm English Mass- Blessings for Oscar & Elizabeth Gonzales for their wedding anniversary. ☩ Humberto Millan Baños.

7:00 pm Spanish Mass- ☩ Cipriano Tovar a 4 años de fallecido dedicado por su esposa Cidronia, hijos y nietos

☩ Eugenio Cárdenas ☩ Natalia Aguilón dedicado por sus hijos ☩ Alejandro Domínguez Macedo ☩ Dolores Valadez ☩ Benjamín García. Bendiciones para familia López Ramírez y Angelica Garcia.

**Sunday/Domingo November 25<sup>th</sup>, Our Lord Jesus Christ, Kind of the Universe**

8:00 am English Mass- For the parishioners.

9:30 am Spanish Mass- ☩ Paula Tejeda dedicado por sus hijos y esposo ☩ Almas en el Purgatorio, Clemente Aco Espinoza, Carlos Gutiérrez Mtz, Rene Rodríguez dedicado por Carlos Gutiérrez ☩ Sotero Granados a 1 año de fallecido dedicado por Noe Granados e Isabel ☩ Josefa Virvegas a 22 años de fallecida dedicado por su hija.

11:30 am Spanish Mass- ☩ Eugenio Cardenas ☩ Rogelio Sandoval. Bendiciones para Jhoana, Daniel y Oswaldo por su cumpleaños. ☩ Mauro Vero y Francisca Aviles dedicado por su nieta. Bendiciones por David y Yuvia por sus cumpleaños.

1:30 pm Spanish Mass- ☩ Dennis Rodríguez dedicado por su amigo Juan ☩ Galdina Gómez, Paulino Loyola a 3 años de fallecido, Las almas en el Purgatorio dedicado por familia Sánchez.

5:00 pm Spanish Mass- ☩ Eva Serrano, María de Jesús Loa, Bernardino Puga, Liandro Puga, Las almas en el Purgatorio dedicado por Josefina Puga. Bendiciones para las familias MFCC.

### This week in our parish

**Sunday/Domingo November 18<sup>th</sup>**

9:00 am RE Classes- All Facilities

3:00 pm St. Mary Parent Meeting- 207

3:00 pm SJDH Parent Meeting- 208

7:00 pm Rosary for peace- Sanctuary

**Monday/Lunes November 19<sup>th</sup>**

7:00 am SINE - CHRR & PAC #3

6:00 pm Crecimiento Mujeres- PAC HALL

6:00 pm Grupo de oración- Librería

7:00 pm Obreros – PAC #3

7:00 pm Legion of Mary- St. Bosco

**Tuesday/Martes November 20<sup>th</sup>**

6:30 pm ESL – St. Bosco, St. Dominic & St. Catherine

6:30 pm RE Adult Formation - CHRR

7:00 pm Boy Scouts – PAC Hall

7:00 pm Cub Scouts – Cafetería

7:30 pm Campaña Capital - Librería

**Wednesday/Miércoles November 21<sup>st</sup>**

Parish offices closed. No meetings in the facilities.

Oficinas cerradas. No habrá juntas en las instalaciones

**Thursday/Jueves November 22<sup>nd</sup>**

Parish offices closed. No meetings in the facilities.

Oficinas cerradas. No habrá juntas en las instalaciones

**Friday/Viernes November 23<sup>rd</sup>**

Parish offices closed. No meetings in the facilities.

Oficinas cerradas. No habrá juntas en las instalaciones

**Saturday/Sábado November 24<sup>th</sup>**

Parish offices closed. No meetings in the facilities.

Oficinas cerradas. No habrá juntas en las instalaciones

**Readings for the Week of November 18<sup>th</sup>, 2018**

Sun Dn 12:1-3; Ps 16:5, 8, 9-10, 11; Heb 10:11-14, 18; Mk 13:24-32

Mon Rv 1:1-4; 2:1-5; Ps 1:1-2, 3, 4 & 6; Lk 18:35-43

Tues Rv 3:1-6, 14-22; Ps 15:2-3a, 3bc-4ab, 5; Lk 19:1-10

Wed Rv 4:1-11; Ps 150:1b-2, 3-4, 5-6; Lk 19:11-28

Thur Rv 5:1-10; Ps 149:1b-2, 3-4, 5-6a and 9b; Lk 19:41-44

Fri Rv 10:8-11; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Lk 19:45-48

Sat Rv 11:4-12; Ps 144:1, 2, 9-10; Lk 20:27-40

Sun Dn 7:13-14; Ps 93:1, 1-2, 5; Rv 1:5-8; Jn 18:33b-37

## THIRTY- THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME

### Thanksgiving Week Semana de Acción de Gracias

#### Wednesday/Miercoles, Nov. 21

12:00 pm Parish Offices will Close  
*Oficinas Parroquiales cerradas*  
6:30pm Mass/Misa

#### Thursday/Jueves, Nov. 22 Office Closed/Oficina Cerrada

9:00 am Bilingual Mass / *Misa Bilingüe*  
6:30 pm Mass CANCELLED / *Misa Cancelada*

#### Friday/Viernes, Nov. 23 Office Closed/ Oficina Cerrada

No Mass, No confessions this day  
*No habrá Misa, No Confesiones este día*

#### Sat./Sab., Nov. 24 Office Closed / Oficina Cerrada

3:30 pm Confessions  
5:00 pm English Mass  
6:00 pm Confessions  
7:00 pm *Misa Español*

#### Sunday/Domingo Nov. 25

Parish Office Closed/ *Oficina Parroquial Cerrada*

8:00 am English Mass  
9:30 am Spanish Mass  
11:30 am English Mass  
1:30 pm Spanish Mass  
5:00 pm Spanish Mass

All facilities will be closed, and no meetings for ministries or groups will take place.

*Durante estas fechas todas las instalaciones estarán cerradas y no habrá reuniones de grupos o ministerios.*

### A Word from Pope Francis

If in the course of the liturgical year a parish priest speaks about temperance ten times but only mentions charity or justice two or three times, an imbalance results....The same thing happens when we speak more about law than about grace, more about the Church than about Christ. —Homily at Mass for the Evangelization of Peoples, July 7, 2015

### Palabras del papa Francisco

Si en el transcurso del año litúrgico, un párroco habla diez veces sobre la templanza, pero solo menciona la caridad o la justicia dos o tres veces, se produce un desequilibrio ... Lo mismo sucede cuando hablamos más sobre la ley que sobre la gracia, más sobre La Iglesia que sobre Cristo. —*Homilía en Misa de Evangelización de Gentes, Julio 7, 2015*

### STEWARDSHIP

|                             |             |
|-----------------------------|-------------|
| Responsible weekly budget   | \$18,231.00 |
| Sacrificial Giving / Diezmo | \$17,290.00 |
| SVDP/St. Vicente de Paul    | \$ 5,223.68 |

Thank you for your generosity! ¡Gracias por su generosidad!

### Do Everything Well

This huge fresco behind the Sistine Chapel altar may be the greatest representation of the coming of Christ at the end of time. The centerpiece of the composition is Christ the judge with the Virgin at his side represented in a halo, surrounded by a crowd of apostles, prophets, patriarchs, Old Testament heroines, martyrs, and saints who form a double crown of swirling bodies.



Michelangelo painted hundreds of figures, all with exquisite attention to detail. Just think, when Michelangelo was painting, his work in the chapel was destined to be seen by very few—the pope, his court, a few visiting kings and diplomats at most. The Sistine Chapel would receive less foot traffic in Michelangelo's time than a medium- to small-sized parish today. Yet, Michelangelo painted with the same eye to perfection as if he knew his work would be seen by millions. He was not painting for the multitudes but for God and his patron, the pope. Similarly, if we act with generosity and love, whether observed by millions or no one, we will follow the path to true freedom and love. We do what is right, not to be seen, but because we want to be true to God, ourselves, and others. Living like this, we will have no reason to fear the Last Judgment. More than six million people annually see The Last Judgment in person, and countless more via broadcasts and social media. So do everything well, since it is seen by God and yourself—and maybe some day, by more eyes than you ever imagined! Publications Liguori.

**For Reflection:** Do I worry too much about being seen by others? Do I console myself knowing that no good deed goes unrewarded?

### Haz Todo Bien

Este gran fresco detrás del altar de la Capilla Sixtina puede ser la mayor representación de la venida de Cristo al final de los tiempos. La pieza central de la composición es Cristo, el juez con la Virgen a su lado representado en un halo, rodeado de una multitud de apóstoles, profetas, patriarcas, heroínas del Antiguo Testamento, mártires y santos que forman una doble corona de cuerpos en remolino. Miguel Ángel pintó cientos de figuras, todas con exquisita atención al detalle. Solo piense, cuando Miguel Ángel estaba pintando, su trabajo en la capilla estaba destinado a ser visto por muy pocos: el papa, su corte, algunos reyes visitantes y diplomáticos como máximo. La Capilla Sixtina recibiría menos tránsito peatonal en la época de Miguel Ángel que una parroquia de tamaño mediano a pequeño en la actualidad. Sin embargo, Miguel Ángel pintó con el mismo ojo a la perfección como si supiera que su trabajo sería visto por millones. No pintaba para las multitudes, sino para Dios y su patrón, el papa. Del mismo modo, si actuamos con generosidad y amor, ya sea que lo observen millones o nadie, seguiremos el camino hacia la verdadera libertad y el amor. Hacemos lo correcto, no para que nos vean, sino porque queremos ser fieles a Dios, a nosotros mismos y a los demás. Viviendo así, no tendremos ninguna razón para temer el Juicio Final. Más de seis millones de personas al año ven El Juicio Final en persona, e innumerables más a través de transmisiones y redes sociales. Entonces, haz todo bien, ya que lo ven Dios y tú mismo, ¡y quizás algún día, lo verán más ojos de los que jamás hayas imaginado! Publications Liguori.

**Reflexión:** ¿Me preocupo demasiado por ser visto por otros? ¿Me consuelo sabiendo que ninguna buena acción queda sin recompensa?